**Allegato A**

Schema esemplificativo della domanda da redigersi su carta libera, possibilmente dattiloscritta o a carattere stampatello in modo leggibile, in ITALIANO.

***Annex A:*** *Template of the application form, to be drafted on plain paper, possibly typewritten or in capital letters and legibly, in ITALIAN.*

"**Concorso 2023/02/IRA/AR**" (da scrivere nell’oggetto della PEC e sulla domanda in alto a sinistra)

***(****write the above statement in the subject of the e-mail when you send the application)*

Allo “***Istituto Nazionale di Astrofisica***”

Istituto di Radioastronomia

Via Piero Gobetti, 101

40129 Bologna

PEC: [concorsi.ira@legalmail.it](mailto:concorsi.ira@legalmail.it)

Il/la sottoscritto/a (nome) ....................................... (cognome) .........................................,

*[I, the undersigned (name)] ………………… [surname]…………………………..*

chiede

ASKS

di essere ammesso/a alla selezione per il conferimento di un Assegno di Ricerca, categoria “*Post dottorato*” dal titolo ***“VLBA observations of low-power jets in compact symmetric objects”***,indetta con**Determinazione** **numero 192 del 6 giugno 2023** e da svolgersi presso la **Sede di Bologna** dell’INAF Istituto di Radioastronomia.

*[to be admitted to the selection procedure for the appointment of a post-doctoral research fellowship entitled”VLBA observations of low-power jets in compact symmetric objects” , issued by Determination n. 192 dated 6 June 2023, and to be carried out at Bologna headquarters of the INAF Institute of Radioastronomy.*

Dichiara, a tal fine, sotto la propria responsabilità, ai sensi degli articoli 38, 46 e 47 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, numero 445, consapevole delle sanzioni penali per le ipotesi di dichiarazioni false e mendaci rese ai sensi dell’articolo 76 del medesimo D.P.R.:

*[To this end, I, the undersigned declare, under my own responsibility, that the statements made and signed in this application have the value of declarations in lieu of certification and/or affidavits,according to articles 38, 46 and 47 of the Presidential Decree December 28, 2000, no 445 and subsequent amendments and additions. In the event of falsehood of certifications or declarations, the penalties provided for by art. 76 of the same Decree shall apply:]*

1. di essere nato/a a ……………..…… il …………. e di avere il seguente Codice Fiscale: …………………….;

*[that I’ve born in] [Town, Province/County/State]* *[on day/month/year] [that I have been assigned the following Italian Tax Code (only if applicable)]*

1. di essere residente a ……………………… indirizzo …………………………………… C.A.P…………..

*[that I am resident in] [town] [Province/County/State].*

*[street name] [Postal code]*

1. di essere cittadino ………………………………………………………………………………………………;

*[that I have the following citizenship]*

1. di godere dei diritti civili e politici e (per gli italiani) di essere iscritto alle liste elettorali del Comune di ………………………………………………….;

*[that I enjoy full civil and political rights (in Italy and/or in my home country)]*

1. di essere in possesso del requisito di ammissione ai sensi dell’articolo 2, comma 1, lettere a) e b) del “Bando”, e, in particolare:

*[that I obtained the following degree, as required by art. 2, par. 1, a), b) of the* ***“Call”****:]*

*-* Dottorato di Ricerca in ……………………………..…………… conseguito il ……………….. presso l’Università ……………………………………………………………………………………………………

*[PhD Degree in][ obtained at] [University/Instirution] [on day/month/year]*

ovvero

*[or]*

* Diploma di Laurea/Laurea Specialistica/Laurea Magistrale in …………………………………………… *[Graduate Diploma/Master's Degree in]*

che dà diritto all’accesso al Dottorato di Ricerca, conseguito il ……………….…… presso l’Università …………………………………………………………………….. con voto …………………

*[entitling access to a PhD degree, obtained on day/month/year]*

*[obtained at] [University/Instirution] [grade]*

e di avere esperienza nelle seguenti attività di ricerca scientifica/tecnologica che rientrano tra quelle dell’articolo 1, comma 2, del "***Bando***" (specificare altresì i relativi periodi temporali e le Università, gli Istituti, gli Organismi o Centri di Ricerca o gli altri Enti qualificati, pubblici e privati, anche stranieri, presso i quali è stata maturata): presso …………………………………………………………………………………………........

*[and that I have a proven professional experience of at least 3 years in research activities among those*

*indicated in Art. 1, comma 2 of the “****Call****” (indicate the relevant periods, as well as the Universities,*

*Institutes, Research entities or other qualified public or private Bodies, whether in Italy or abroad, in*

*which the experience was acquired, providing supporting documentation)]*

*(the three full years of research experience after the master degree can include the PhD years, and are*

*required only for candidates who do not have a PhD degree or who have not yet completed a PhD by the*

*date of submission of this application).*

at \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_from\_\_\_\_\_\_\_\_\_to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ from\_\_\_\_\_\_\_\_\_to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

(solo nel caso in cui il titolo non sia stato conseguito in Italia):

(*in case of degrees awarded by a non-Italian institution, please indicate here again your highest degree)*

* di avere il seguente titolo di studio: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*[I have the following degree (indicate your highest degree)]*

conseguito il \_\_\_ (gg/mm/aa) \_\_\_\_\_\_\_\_

[*obtained on day/month/year]* presso\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_con voto \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*[at] [University/Institution] [grade]*

dichiarato equipollente con decreto del MIUR/MUR n. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_del/on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*[indicate the* ***number and date*** *of the the so-called “recognition of the qualification” (a formal legislative act which makes your degree equivalent or equipollent to the ones awarded by an Italian Institution), if available*

o in alternativa domanda di equipollenza inoltrata al MIUR/MUR il/on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(in case you do not have it yet, but you have presented a formal request for legal “recognition of the qualification” at the Italian Ministry of Education, please indicate the* ***date of the request submission****)*

1. di non aver riportato condanne penali, di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l’applicazione di misure di prevenzione e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale; in caso contrario, si precisano le condanne riportate, le misure applicate e i procedimenti penali pendenti di cui si è conoscenza: ……………………………………………………… (1);

*[that I have no prior criminal convictions and no pending charges]*

1. l’impegno a non fruire, nel periodo di durata dell’assegno per lo svolgimento di attività di ricerca, di altre borse di studio a qualsiasi titolo conferite, tranne quelle previste dall’articolo 9 del “Bando";

*[I, the undersigned, commit not to receive fundings from other fellowships or scholarships of any kind during the period of this research grant, apart from those aimed at supporting research visits abroad (see art. 9 of the* ***“Call”****;]*

1. di avere ottima conoscenza della lingua inglese *[that I have a very good knowledge of the English language, both written and spoken]*
2. di essere titolare della seguente casella di Posta Elettronica Certificata personale e/o posta elettronica ordinaria ……………………………………. alla quale inviare le comunicazioni inerenti la procedura, e di impegnarsi a a segnalare, tempestivamente, le eventuali, successive variazioni dei predetti recapiti con le stesse modalità con le quali è stata presentata la domanda di ammissione alla procedura di selezione.

*[I, the undersigned, declare that I am the holder of the following personal Certified Electronic Mail and/or ordinary electronic mail, to which communications relating to this selection should be sent:*

*[I, the undersigned, commit myself to promptly communicate any subsequent variation in the aforementioned contact details, using the same email address as for the submission of the application.]*

Allega la seguente documentazione:

*[I, the undersigned, enclose to this application form the following documents:]*

* "***curriculum vitae et studiorum***", **redatto in lingua italiana o inglese, ed in formato** "***Europass***", **datato e sottoscritto ai sensi e con le modalità degli articoli 46 e 47 del DPR 445/2000** e successive modifiche ed integrazioni;

***[“Curriculum vitae et studiorum”, written*** *either in Italian or in English, in “****Europass****” format, with* ***date and signature****, which must also include a descriptive report of all professional activities carried out.]*

* copia del certificato/dichiarazione sostitutiva di certificazione e/o di atto di notorietà, resa, ai sensi del combinato disposto degli articoli 46, 47, 75 e 76 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, numero 445, e successive modifiche ed integrazioni, relativa al titolo di studio posseduto, gli esami sostenuti e la votazione finale, e/o le attività formative e di ricerca svolte;

*[Copy of certification or declaration in lieu of certification and/or affidavit (according to art. 46, 47, 75 and 76 of the Presidential Decree December 28, 2000, no. 445, and subsequent amendments and integrations), or any other form of self-certification, proving the degree possessed and the final grade (if available).*

In caso di possesso del titolo di studio straniero, in mancanza di equipollenza, è necessario allegare alla domanda di ammissione alla procedura di selezione copia del certificato o, in alternativa, della documentazione che attesti il titolo di studio posseduto, gli esami sostenuti e la votazione finale, le eventuali attività formative e di ricerca, al fine di consentire alla Commissione Esaminatrice di acquisire tutti gli elementi di valutazione necessari e/o utili per l’accertamento della sua equivalenza ad uno dei titoli richiesti ai fini della ammissione alla procedura di selezione oggetto del presente "Bando".

*[In case of degree awarded by a non-Italian institution, and in absence of a “recognition of the qualification” by the Italian Ministry of Education, it is necessary to attach a copy of the documents proving the degree in possession (including the examinations taken and/or the training and research activity carried out, and the final grade), so as to allow the Selection Committee to acquire all the elements necessary for the evaluation and/or useful for establishing its equivalence to the degrees required by the present* ***“Call”.****]*

* “***Allegato B***” relativo il possesso dei requisiti, di cui all’articolo 2 del bando, e dei titoli:
* [**Annex B**), stating the possession of the required qualifications listed in Art. 2 of the **“Call**”, and any other useful qualifications.]
* documentazione relativa all’esperienza pertinente l’argomento del presente bando;
* pubblicazioni pertinenti gli argomenti del presente bando (titoli, riviste, anni di pubblicazione, liste degli autori e indirizzi web sui quali è possibile prenderne visione);
* altri titoli, lavori o pubblicazioni per qualificare il curriculum scientifico;

*[Qualifications may include, for example:*

* + *Documentation of experience relevant to the subject of the* ***Call****;*
  + *List of publications relevant to the topics of interest of the Call (including title, journal, year of publication, authors, websites where they can be viewed);*
  + *Other qualifications, activities or publications qualifying the scientific curriculum;]*

I cittadini di uno Stato che non appartiene agli Stati membri dell'Unione Europea e non titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente, devono allegare tutti i documenti che comprovano il possesso dei requisiti di cui all’articolo 2, comma 3 del "***Bando***", rilasciati dalla competente autorità dello Stato di appartenenza e corredati di traduzione in lingua italiana autenticata dall'autorità consolare italiana, che attesta la loro conformità all'originale.

*[Citizens of a country not belonging to the European Union, not holding a residence permit, and not having the right of permanent residence, need to attach all the documents proving possession of the required qualifications, as indicated in Art. 2 of the Call. Such documents must be issued by the competent authority of their home State, and must be accompanied by an Italian translation certified by the competent consular authority declaring that the translated documents are compliant with the original.]*

* elenco, datato e sottoscritto, completo dei titoli presentati;

*[A complete list of the qualifications presented to prove the applicant's professional competence, as well as his/her ability to carry out the activities that are the subject of this “****Call****”. The list must be* ***dated and undersigned.****]*

* copia del documento di identità in corso di validità legale.

*[a copy of a legally valid identity card or passport.]*

Inoltre, il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito indicato nella presente domanda.

*[I, the undersigned, commit myself to promptly communicate any subsequent variation in the aforementioned contact details, using the same email address as for the submission of the application.]*

Il/la sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati, nel rispetto del Decreto Legislativo 30 giugno 2003 n. 196 come modificato dal “Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la Direttiva 95/46/CE” (“Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati”), per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

*[I, the undersigned, give my consent to the processing of his/her personal data for the obligations related to the selection procedure, in compliance with the provisions of the Legislative Decree June 30, 2003, no. 196, as amended and supplemented by the* ***Regulation of the European Parliament and Council, April 27 2012, no (UE) 2016/679, relating to the protection of personal information, the free flow of personal data, which repeals the Directive 95/46 CE”****, also known as* ***“General Regulation on Data Protection”,*** *and by the Legislative Decree, August 10, 2018, no. 101, containing* ***“Provisions for the adaptation of National regulations to the Provisions of the Regulation of the European Parliament and Council, April 27, 2017, no. (UE) 2016/679, related to the protection of individuals with regard to the processing of personal data and the free circulation of such data, which abrogates the Directive 95/46 CE”****, also known as* ***“General Regulation on Data Protection”).]***

Luogo e data, FIRMA

*[Place and Date] [SIGNATURE]*

Note / *Notes*:

Tutti i documenti devono essere sottomessi, **a pena di esclusione dal concorso**, in formato PDF non editabile.

*[All documents must be submitted,* ***under penalty of******exclusion****, in not directly editable PDF format.]*

La firma autografa del candidato è obbligatoria, **a pena di esclusione dal concorso**, ma non è soggetta ad autenticazione, ai sensi dell’articolo 39 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, numero 445, e successive modifiche ed integrazioni; se la domanda di ammissione alla procedura di selezione venga inviata a mezzo di posta elettronica, la stessa dovrà essere sottoscritta con firma digitale o, alternativamente, con firma autografa e trasmessa unitamente alla copia di un documento di riconoscimento in corso di validità legale.

*The handwritten signature of the candidate is compulsory,* ***under penalty of exclusion from the competition****, and is not subject to authentication, according to article 39 of the Presidential Decree December 28, 2000, no 445, and subsequent amendments and integrations. If the application for the admission to the selection procedure is sent by e-mail, it should include the candidate’s digital signature. As an alternative, the signature can be handwritten and accompanied by the copy of a legally valid identity card.*

N O T A

(1) In caso contrario indicare le eventuali condanne penali riportate, gli estremi delle relative sentenze (anche nei casi in cui sia stata concessa la non menzione nei certificati rilasciati dal casellario giudiziale a richiesta di privati ovvero siano intervenuti amnistia, indulto, grazia, perdono giudiziale o riabilitazione), le misure applicate ed i procedimenti penali eventualmente pendenti.